

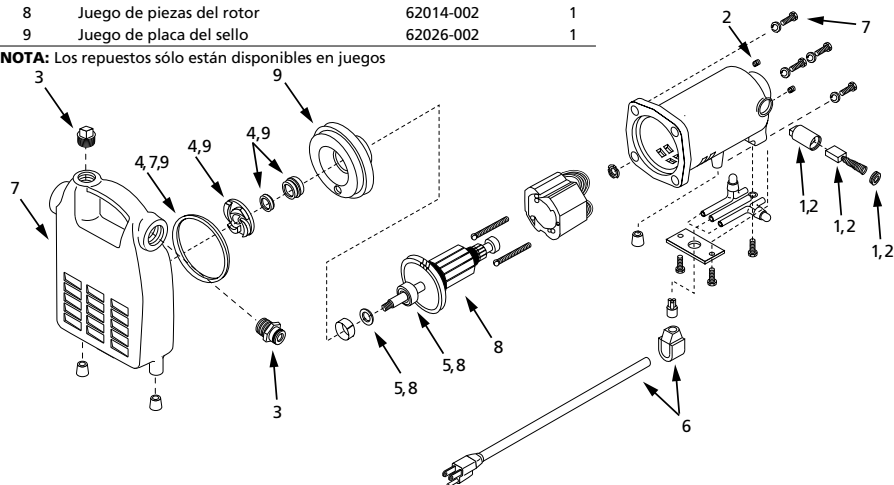
Para ordenar repuestos en EUA Llame al Teléfono 1-800-237-0987

No. de Ref.	Descripción	Número del repuesto	Ctd.
1	Juego de escobillas	62007-002	1
2	Juego de piezas del portaescobillas	62008-002	1
3	Juego de conectores	62009-002	1
4	Juego de propela y sellos	62010-002	1
5	Juego de cojinetes	62011-002	1
6	Juego de piezas del cordón	62012-002	1
7	Juego de piezas de la voluta	62013-002	1
8	Juego de piezas del rotor	62014-002	1
9	Juego de placa del sello	62026-002	1

NOTA: Los repuestos sólo están disponibles en juegos

Sírvase suministrarlos la siguiente información:
 - Número del modelo
 - Número de Serie (de haberlo)
 - Descripción y número del repuesto según la lista de repuestos

Puede escribirnos a:
 Wayne Home Equipment
 100 Production Drive
 Harrison, OH 45030 U.S.A.



Garantía Limitada

Durante un año a partir de la fecha de compra, Wayne Home Equipment ("Wayne") reparará o reemplazará, según lo consideren adecuado, cualquier pieza de esta bomba para sumideros ("Producto") que el comprador original envíe a reparación y los empleados o representantes autorizados de Wayne determinen que están defectuosos debido a problemas de materiales o manufactura. Para recibir información sobre los pasos a seguir, comuníquese directamente con la compañía Wayne (800-237-0987, sólo desde EUA), o con el distribuidor autorizado más cercano a su domicilio. En el momento de reclamar sus derechos bajo esta garantía deberá suministrarlos el número del modelo. Todos los gastos de flete serán la responsabilidad del comprador. Esta garantía limitada no cubre los daños debido a accidentes, abusos, uso inadecuado, negligencia, instalación inadecuada, mantenimiento inadecuado, o funcionamiento sin seguir las instrucciones suministradas por escrito por la compañía Wayne.

NO HAY NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. INCLUYENDO AQUELLAS SOBRE VENTA O USOS ESPECÍFICOS, Y LAS GARANTÍAS ESTAN LIMITADAS A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA Y CUALQUIER PERDIDA O RESPONSABILIDAD CIVIL, SEA DIRECTA O INDIRECTA COMO CONSECUENCIA DE DAÑOS SON EXCLUIDAS.

Algunos estados no permiten límites en la duración de las garantías, o no permiten que se limiten o excluyan casos por daños por accidentes o consecuentes, en dichos casos los límites arriba enumerados tal vez no apliquen para Ud. Esta garantía limitada le otorga a Ud. ciertos derechos que pueden variar de un estado a otro.

Bajo ninguna circunstancia, aunque sea debido al incumplimiento del contrato de garantía, culpabilidad (incluyendo negligencia) u otras causas, la compañía Wayne o ninguno de sus surtidores serán responsables legalmente por ningún fallo legal en su contra, incluyendo, pero no limitado a pérdida de ganancias, pérdidas del uso del producto o piezas asociadas con el equipo, pérdidas de capital, gastos para reemplazar los productos dañados, pérdidas por cierre de fábrica, servicios o pérdida de electricidad, o demandas presentadas por los clientes del comprador por dichos daños.

Ud. **DEBE** conservar el recibo como prueba de compra junto con esta garantía. En caso de que necesite presentar un reclamo de sus derechos bajo esta garantía, Ud. **DEBERÁ** enviar una copia del recibo de la tienda junto con el producto o correspondencia. Comuníquese con la compañía Wayne (800-237-0987, sólo desde EUA) para recibir autorización e instrucciones de como enviar la mercancía.

NO ENVIE ESTOS DATOS A WAYNE. Conserve esto sólo como datos.

MODEL NO. _____ NO. DE SERIE _____ FECHA DE INSTALACION _____

GRAPE SU RECIBO DE COMPRA AQUÍ

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

WAYNE® Self-Priming Portable Utility Pump

Description

This self-priming portable utility pump is designed to be used as a transfer pump for such applications as emptying water heaters, swimming pools, livestock tanks, boats, etc. Pump can also be used for an intermittent pressure boost for applications such as washing cars, cleaning driveways, etc. The motor is air cooled; it is **not** designed to operate under water.

Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

DANGER Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE Notice indicates important information, that if not followed, may cause damage to equipment.

General Safety Information

DANGER Do not submerge motor or allow motor to be exposed to water. Personal injury and/or death could result.

DANGER Do not use to pump flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc. Do not use in a flammable and/or explosive atmosphere. Pump should only be used to pump clear water. Personal injury and/or death could result.

WARNING Risk of electrical shock. All wiring must be performed by a qualified electrician.

DANGER Do not walk on wet areas until all power is turned off. Failure to follow this warning could result in fatal electrical shock.

1. Read all instructions before operation.
2. Disconnect power and release all pressure within the system before servicing any component.
3. Drain all liquids from system before servicing.

WARNING Secure the discharge line before starting the pump. An unsecured discharge line may whip. Personal injury and/or property damage could result.

4. Periodically inspect pump and system components, checking for weak and/or worn hoses. Insure all connections are secure.
5. Provide a means of pressure relief in the case of an obstructed discharge line.
6. Protect electrical cord from sharp objects, hot surfaces, oil and chemicals. Avoid kinking the cord and replace damaged cords immediately.

Installation

DANGER Always disconnect power source before attempting to install, service, or maintain the pump. Never handle a pump with wet hands or when standing on wet or damp surface or in water. Fatal electrical shock could occur.

1. A ground fault circuit interrupter (GFCI) is required.

DANGER Risk of electrical shock! This pump is supplied with a grounding conductor and grounding type attachment plug. A grounded receptacle in conformance with current NEC and local codes must be used (See Figure 1).

2. This pump operates on 115V, 60 Hz AC, single phase or 115V DC.

Specifications

Motor	Single Phase - 115V, 60 Hz, 8,000 RPM	Horsepower	1/2 HP
Motor	Series Wound (brush type) AC/DC Operation	Inlet/Outlet Openings	3/4" NPT
Impeller	SAN	Pump Housing	Cast aluminum
Motor Housing	Cast iron	Motor Shaft	Cold rolled steel
Shaft and Volute Seal	Buna-N	Motor Bearings	Permanently lubricated
Maximum Fluid Temperature	120°F		

Self-Priming Portable Utility Pump

Installation (Continued)

- Use an extension cord only if necessary. Follow the Extension Cord Length Table for proper gage of 3-wire, grounding type extension cord.

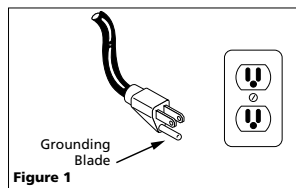


Figure 1

⚠ DANGER

Risk of fatal electrical shock. Never cut off the round grounding prong. Cutting the cord or plug will void the warranty and make the pump inoperable.



- Figure 2 shows a typical installation. Threaded adapters are furnished for attaching garden hose where conditions permit its use. In no case should the pump be more than 15 feet above or away from inlet source. Install a foot valve and when suction lift is over 10 feet or when suction line is over 10 feet.
- The inlet line may be galvanized pipe, plastic pipe, or reinforced hose. Small leaks in suction line **greatly** reduce efficiency of pump and may prevent priming.

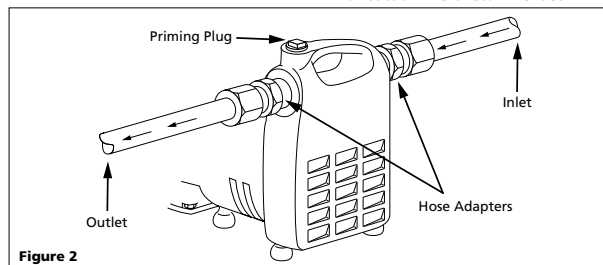


Figure 2

EXTENSION CORD LENGTH TABLE				
Wire Size	#18	#16	#14	#12
Length	25 ft	50 ft	100 ft	150 ft

⚠ NOTICE Ordinary garden hose will collapse under suction pressure and should not be used in the inlet but for pressure boosting only.

- Use a strainer when pumping from a creek, pond, or source where foreign objects may be sucked into the pump. The strainer should prevent solids from entering the inlet line.
- A regular garden hose may be used as a discharge line.

Operation

⚠ NOTICE Pump must be filled with water before operation. Running the pump dry will cause damage to the shaft seal.

- This unit is **not** waterproof or weatherproof and is **not** intended to be used in showers, saunas, or other potentially wet locations. The motor is designed to be used in a clean, dry location with access to adequate cooling air. Ambient temperatures around the motor should not exceed 104°F (40°C).
- Remove priming plug and fill with water. Close plug.
- Plug power cord into GFCI protected electrical outlet. The pump will prime in a few minutes depending on suction line length. Use of foot valve on suction line is recommended.

- In the case of pressure boosting, turn water on before starting pump. This force primes the pump. Then, plug power cord into GFCI protected electrical outlet.
- Unplug cord to turn unit off.

Maintenance

⚠ WARNING Let pump cool for at least 20 minutes before attempting to service. Motor may be extremely hot. Personal injury may result.

- Pump should be checked periodically for proper operation.

⚠ DANGER Always disconnect the electrical supply before attempting to install, service, or perform any maintenance. If the power source is out of sight, lock and tag in the open (off) position to prevent unexpected power application. Failure to do so could result in fatal electrical shock. Only qualified electricians should repair this unit. Improper repair could result in fatal electrical shock.

BRUSH REPLACEMENT

⚠ NOTICE Brushes for this pump should be inspected after 100 hours of operation.

Pumps with excess of 100 hours of operation may stop operating or fail to start. This could be due to worn brushes or carbon build-up. The brushes should be removed and carbon removed. Worn brushes are not covered under warranty. Replacement brushes may be available from Wayne Pumps. Call 1-800-237-0987 to order.

- Disconnect electrical cord from power supply.
- Remove brush caps with screwdriver.
- Remove old brush assembly.
- Insert new brush assembly.
- Replace brush caps.

For other problems, consult troubleshooting chart.

Mantenimiento (Continuación)

REPARACIONES ADICIONALES

Para reemplazar los cojinetes, los sellos del eje, los empaques o el rotor siga las instrucciones enumeradas a continuación.

- Desconecte el cordón eléctrico del tomacorrientes.
- Libere la presión del sistema.
- Desconecte las líneas de entrada y de salida.
- Vacíe el agua en la envoltura de la bomba.
- Coloque la bomba sobre una mesa con el motor hacia arriba y quitele las escobillas tal como se le indica en la sección "COMO REEMPLAZAR LAS ESCOBILLAS". Si va a usar las mismas escobillas, marque de donde sacó cada una. Al terminar de hacer las reparaciones, coloque las escobillas en su posición original.
- Quitele los cuatro tornillos que unen la envoltura del motor a la de la bomba. La envoltura del motor estará libre y podrá sacarla. Cerciórese de que no se extravié el resorte de los cojinetes.
- Use un desarmador para sacar la tapa posterior de la envoltura de la bomba.
- Para sacar la propela girela en sentido contrario al de las agujas del reloj (roscas derechas del eje). Conserve las arandelas que van entre el cubo de la propela y el eje.
- Saque la tapa posterior (el cojinete está calzado a presión a la tapa posterior).
- Coloque la tapa posterior sobre una superficie plana con la propela hacia abajo y aplíquela presión al sello del eje para sacarlo.
- Coloque la propela sobre una superficie plana con la aleta hacia abajo y con un desarmador y un martillo rompa el sello de cerámica en varios pedazos para sacarlo. Después, sáquele a la propela el anillo del sello de goma.
- Saque los cojinetes del eje de la armadura (calzados a presión en el eje).
- Inspeccione las barras conmutadoras de la armadura. La condición de éstas dependerá de donde haya utilizado la bomba. El polvo en el aire acelerará su desgaste. Si lucen estar dañadas, deberá reacondicionar el conmutador antes de reensamblarlo.

- Para reensamblarlo, instálele los cojinetes nuevos al eje. Siempre presiónelos contra el anillo interior para evitar que los cojinetes se dañen. Cerciórese de que los cojinetes ejerzan bastante presión contra los hombros del eje.
- Aplíquela presión al sello del eje para conectarlo a la tapa posterior. Para colocarlos aplíquela la presión a la lengüeta. Evite tocar la superficie pulida del sello; si esta superficie se contamina con aceite o se raya el sello podría dañarse prematuramente.
- Presione el lado de cerámica del sello contra la propela, con el lado de cerámica hacia afuera. Evite tocar la cerámica con las manos ya que los residuos de aceite podrían dañar el sello prematuramente. Limpie los residuos de aceite de ambos lados del sello con un trapo suave y sin hilachas.
- Para reensamblar la unidad siga los pasos anteriores en orden contrario, comenzando con el paso 9.
- Después de reensamblar la unidad introduzca un desarmador por el orificio de entrada de aire para verificar que las aletas puedan rotar libremente.

Guía de Diagnóstico de Averías

Problema	Posible(s) Causa(s)	Acción a Tomar
La bomba no se enciende ni funciona	<ol style="list-style-type: none"> Un fusible quemado El voltaje es muy bajo Las escobillas están desgastadas La propela está obstruida El motor está dañado 	<ol style="list-style-type: none"> Si está quemado, reemplácelo con un fusible adecuado o active el cortacircuito Si el voltaje es menos de 108 voltios, chequee el alambrado. Reemplace las escobillas Quitele lo que la está obstruyendo Reemplace el motor o la bomba
La bomba no se ceba o lo pierde después de funcionar	<ol style="list-style-type: none"> Hay fuga de aire en la línea de succión La propela está obstruida El sello está desgastado El nivel de succión es muy alto La manguera está enrollada Las conexiones están flojas La manguera de succión no tiene agua El orificio de entrada está obstruido 	<ol style="list-style-type: none"> Repare o reemplace la línea de succión Quitele lo que la está obstruyendo Reemplace el sello Coloque la bomba en un sitio más bajo Enderese la manguera Apriete las conexiones Sumerja el extremo de la manguera de succión Limpie el orificio de la entrada
El flujo es muy bajo	<ol style="list-style-type: none"> Las tuberías o mangueras están obstruidas o dañadas El voltaje es muy bajo 	<ol style="list-style-type: none"> Limpíelas o reemplácelas Si el voltaje es menos de 108 voltios, chequee el alambrado
Los sellos tienen fugas	<ol style="list-style-type: none"> El sello está desgastado El eje está dañado La bomba está mal conectada al motor 	<ol style="list-style-type: none"> Reemplace el sello Reemplace el rotor Cerciórese de que esté bien conectada y que no esté obstruida, apriete los pernos

Instalación (Continuación)

3. Use un cordón de extensión sólo cuando sea necesario. Use cordones de extensión, de tres alambres para conexión a tierra que sean de la longitud y calibre indicados en la Tabla de cordones de extensión.

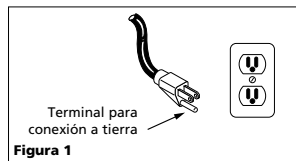


Figura 1

PELIGRO

¡Peligro de morir electrocutado! Nunca le corte el terminal redondo para conectarlo a tierra. Si le corta el cordón eléctrico o el enchufe, la garantía quedará cancelada y la bomba no funcionará.



4. La Figura 2 le indica cómo instalar la bomba. Los adaptadores con rosca se le suministran para que conecte mangueras para jardín cuando las condiciones lo permitan. Bajo ninguna circunstancia la bomba debe estar a más de 4,6 m (15 pies) de distancia (vertical u horizontal) de la entrada de suministro. Instale una válvula de pie cuando la bomba se vaya a colocar a más de 3,0 m (10 pies) de altura o cuando la línea de succión sea de más de 3,0 m (10 pies).

5. La línea de entrada puede ser una tubería galvanizada, una tubería de plástico o una manguera reforzada. De haber fugas, aunque sean pequeñas, en la línea de succión, la eficacia de la bomba se reduciría bastante y podría evitar el proceso de cebado.

AVISO Si usa una manguera común para jardines, la presión de succión la dañará y por lo tanto

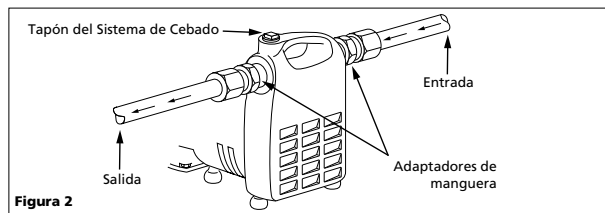


Figura 2

TABLA DE LAS LONGITUDES DE LOS CORDONES DE EXTENSIÓN				
Tamaño del alambre #18	#16	#14	#12	
Longitud	8 m	15 m	31 m	45 m

sólo la debe usar para aumentar la presión de entrada.

6. Use un colador cuando vaya a bombear agua de un riachuelo, charca o cualquier sitio donde pueda haber basura que podría obstruir la bomba. El colador debe evitar la entrada de sólidos a la línea de entrada de la bomba.

7. Puede usar una manguera común para jardines como línea de descarga.

Funcionamiento

AVISO Debe llenar la bomba de agua antes de encenderla. De lo contrario, los sellos del eje se dañarán.

1. Esta unidad no es a prueba de agua o a prueba de intemperie y no está diseñada para usarse en duchas, saunas, ni ningún sitio donde se pueda mojar. El motor está diseñado para usarse en sitios limpios y secos donde tenga acceso a aire adecuado para enfriarlo. La temperatura ambiental alrededor del motor no debe exceder 40°C (104°F).

2. Qúitele el tapón al sistema de cebado y llénelo de agua. Póngale el tapón.

3. Conecte el cordón eléctrico a un tomacorrientes con cortacircuito automático con conexión a tierra. La bomba completará el proceso de cebado en pocos minutos, dependiendo de la longitud de la línea de succión. Le recomendamos que use una válvula de pie en la línea de succión.

4. En caso de que la vaya a usar para aumentar la presión de agua, abra la llave de agua antes de encender la bomba. La bomba se cebará con la presión del agua. Después, conecte el

cordón eléctrico a un tomacorrientes a un tomacorrientes con cortacircuito automático con conexión a tierra.

5. Desconecte el cordón para apagar la unidad.

Mantenimiento

AVERTENCIA Debe esperar por lo menos 20 minutos para que la bomba se enfríe antes de darle servicio. El motor podría estar sumamente caliente. Podría sufrir heridas personales.

1. Debe chequear la bomba periódicamente para ver si está funcionando adecuadamente.

PELIGRO Siempre des-conecte el cordón eléctrico antes de tratar de instalarla, darle servicio, moverla de sitio o darle mantenimiento. Si el tomacorrientes está fuera de su alcance, cerciórese de que el interruptor esté en "off" (apagado) y que no se puede activar accidentalmente. De lo contrario podría morir electrocutado. Sólo electricistas calificados deben reparar esta unidad. La reparación inadecuada pudiera ocasionarle la muerte debido a un choque eléctrico.

PARA REEMPLAZAR LAS ESCOBILLAS
AVISO Las escobillas de esta bomba se deben inspeccionar después de 100 horas de funcionamiento.

Después de 100 horas de funcionamiento la bomba podría dejar de funcionar o no encender. Esto podría ser debido al desgaste de las escobillas o a la acumulación de carbón. Debe desmontarle las escobillas y quitarle los residuos de carbón. Las escobillas no están cubiertas en la garantía. Para ordenar escobillas de repuesto comuníquese con el distribuidor de bombas Wayne más cercano a su domicilio. En EUA llame al 1-800-323-0620 para ordenarlas.

1. Desconecte el cordón eléctrico del tomacorrientes.
2. Use un desarmador para quitarle las tapas a las escobillas.
3. Saque el ensamblaje de las escobillas usadas.
4. Colóquele las escobillas nuevas.
5. Colóquele las tapas de las escobillas.

Si tiene otros problemas, consulte la guía de diagnóstico de averías.

Cast Iron Utility Series

Maintenance (Continued)

ADDITIONAL REPAIRS

To replace bearings, shaft seal, gaskets, rotor, follow the instructions listed below.

1. Disconnect electrical cord from power supply.
2. Relieve pressure in system.
3. Disconnect inlet and outlet lines.
4. Empty water from pump housing.
5. Place pump on bench with motor end up and remove brushes as described in **BRUSH REPLACEMENT** instructions. If brushes are to be reused, mark the location from which each came. Replace brushes in original orientation upon completion of repair.
6. Remove the four cap screws holding motor housing and pump housing together. Motor housing is now free and can be removed. Take care not to lose commutator bearing finger spring.
7. With a screwdriver, pry the rotor-backhead assembly out of the pump housing.
8. Remove the impeller by turning counter clockwise (righthand thread on shaft). Save any washers which were between impeller hub and shaft.
9. Remove backhead (the bearing is press fit into the backhead).
10. Place backhead on flat surface with impeller side down and press out shaft seal.
11. Place impeller on flat surface with vane side down and with screwdriver and hammer break ceramic seal ring into several pieces and remove. Next, remove rubber seal ring cup from impeller.
12. Remove bearings from armature shaft (press-fit on shaft).
13. Inspect the armature commutator bars. The environment in which the unit has been operating will have influence on the condition of the commutator. Airborne dust or dirt will accelerate wear. A rough or scarred appearance may dictate having commutator reconditioned before reassembly.
14. To reassemble, install new bearings on the shaft. Always press against the inner race to prevent bearing damage. Make sure bearings are tight against the shaft shoulders.
15. Press shaft seal into backhead. When pressing shaft seal into place, apply force to the cup flange. Avoid touching the polished seal surface; oil or scratches on this surface may cause premature failure of the seal.
16. Press ceramic side of seal into impeller, ceramic side out. Avoid touching ceramic with hands as oil may cause premature failure of the seal. Wipe oil off both sides of seal with a soft, lint-free cloth.
17. Reassemble unit in reverse order, beginning with step 9.
18. After reassembly check shaft for free rotation with screwdriver in fan through air exit openings.

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Pump will not start or run	<ol style="list-style-type: none"> 1. Blown fuse 2. Low line voltage 3. Worn brushes 4. Impeller blocked 5. Defective motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. If blown, replace with proper sized fuse or reset breaker 2. If voltage is under 108 volts, check wiring size 3. Replace brushes 4. Remove blockage 5. Replace motor or pump
Pump will not prime or retain prime after operating	<ol style="list-style-type: none"> 1. Air leak in suction line 2. Impeller blocked 3. Worn seal 4. Suction lift too high 5. Hose kinked or looped 6. Fittings not tight 7. Suction hose out of water 8. Clogged inlet 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Repair or replace suction line 2. Remove blockage 3. Replace seal 4. Lower pump 5. Straighten hose 6. Tighten fittings 7. Submerge suction hose end 8. Clean inlet
Flow rate is too low	<ol style="list-style-type: none"> 1. Piping or hose is fouled or damaged 2. Low line voltage 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean or replace 2. If voltage is under 108 volts, check wiring size
Seal leaks	<ol style="list-style-type: none"> 1. Worn seal 2. Shaft grooved 3. Pump head loose on motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace seal 2. Replace rotor 3. Insure proper assembly and no obstruction, tighten bolts

For Replacement Parts, call 1-800-237-0987

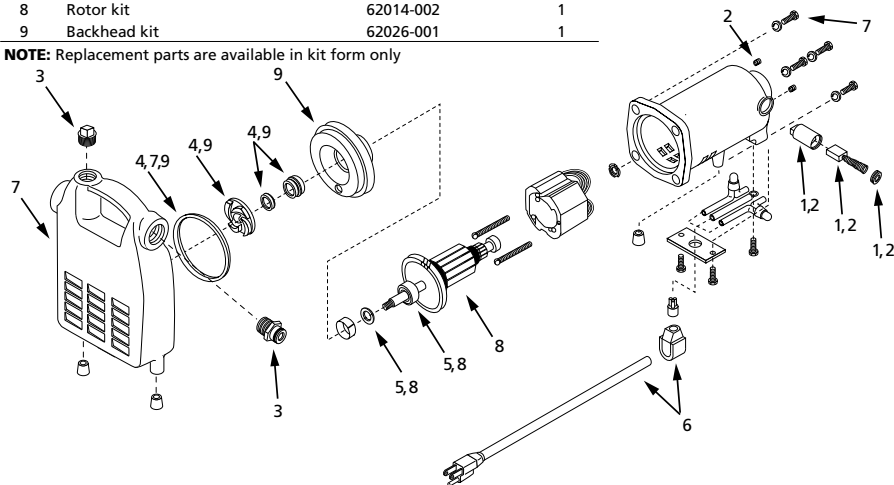
Ref. No.	Description	Part Number	Quantity
1	Brush kit	62007-002	1
2	Brush holder kit	62008-002	1
3	Fittings kit	62009-001	1
4	Impeller and seal kit	62010-001	1
5	Bearing kit	62011-002	1
6	Cord kit	62012-001	1
7	Volute kit	62013-001	1
8	Rotor kit	62014-002	1
9	Backhead kit	62026-001	1

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

Address parts correspondence to:
Wayne Home Equipment
100 Production Drive
Harrison, OH 45030 U.S.A.

NOTE: Replacement parts are available in kit form only



Limited Warranty

For one year from the date of purchase, Wayne Home Equipment ("Wayne") will repair or replace, at its option, for the original purchaser any part or parts of its Sump Pumps or Water Pumps ("Product") found upon examination by Wayne to be defective in materials or workmanship. Please call Wayne (800-237-0987) for instructions or see your dealer. Be prepared to provide the model number when exercising this warranty. All transportation charges on Products or parts submitted for repair or replacement must be paid by purchaser.

This Limited Warranty does not cover Products which have been damaged as a result of accident, abuse, misuse, neglect, improper installation, improper maintenance, or failure to operate in accordance with Wayne's written instructions.

THERE IS NO OTHER EXPRESS WARRANTY. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR FROM THE DATE OF PURCHASE. THIS IS THE EXCLUSIVE REMEDY AND ANY LIABILITY FOR ANY AND ALL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES WHATSOEVER IS EXCLUDED.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or do not allow the exclusions or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitations might not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

In no event, whether as a result of breach of contract warranty, tort (including negligence) or otherwise, shall Wayne or its suppliers be liable for any special, consequential, incidental or penal damages including, but not limited to loss of profit or revenues, loss of use of the products or any associated equipment, damage to associated equipment, cost of capital, cost of substitute products, facilities, services or replacement power, downtime costs, or claims of buyer's customers for such damages.

You **MUST** retain your purchase receipt along with this form. In the event you need to exercise a warranty claim, you **MUST** send a **copy** of the purchase receipt along with the material or correspondence. Please call Wayne (800-237-0987) for return authorization and instructions.

DO NOT MAIL THIS FORM TO WAYNE. Use this form only to maintain your records.

MODEL NO. _____ SERIAL NO. _____

INSTALLATION DATE _____

ATTACH YOUR RECEIPT HERE

Manual de Instrucciones y Lista de Repuestos

Serie De Bombas De Servicio De Hierro Colado

Sírvase leer y guardar estas instrucciones. Lea con cuidado antes de tratar de armar, instalar, manejar o darle servicio al producto descrito en este manual. Protéjase Ud. y a los demás observando todas las reglas de seguridad. El no seguir las instrucciones podría resultar en heridas y/o daños a su propiedad. Guarde este manual como referencia.



Bomba Portátil de Servicio con Sistema de Cebado Automático

Descripción

Las bombas portátiles de servicio con sistema de cebado automático están diseñadas para usarse como bombas de desagüe para vaciar calentadores de agua, albercas (piscinas), tanques para animales, botes, etc. Igualmente, las bombas se pueden usar de modo intermitente para lavar coches, limpiar entradas de garajes, etc. El motor se enfría con aire y **no está** diseñado para operar bajo agua.

Medidas de seguridad

Este manual contiene información que es muy importante que sepa y comprenda. Esta información se la suministramos como medida de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Debe reconocer los siguientes símbolos.

PELIGRO Esto le indica que hay una situación inmediata que LE OCASIONARIA la muerte o heridas de gravedad.

ADVERTENCIA Esto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle la muerte o heridas de gravedad.

PRECAUCION Esto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle la muerte o heridas de gravedad.

AVISO Esto le indica una información importante, que de no seguirla, le podría ocasionar daños al equipo.

Informaciones Generales de Seguridad

PELIGRO No sumerja el motor en agua ni permita que se moje. Esto podría ocasionarle heridas de gravedad y/o la muerte.

PELIGRO No use esta bomba para bombear fluidos inflamables o explosivos tales como gasolina, combustibles, kerosene, etc. No la use en atmósferas inflamables o explosivas. La bomba sólo se debe usar para bombear agua pura. De lo contrario pudiera ocasionarle heridas de gravedad y/o la muerte.

ADVERTENCIA Peligro de electrocutamiento. Todos los trabajos de alambroado no debe hacer un electricista calificado.

PELIGRO Si el piso está húmedo o mojado, no camine por allí hasta que haya apagado todos los aparatos eléctricos. Si no obedece esta advertencia podría morir electrocutado.

1. Lea todas las instrucciones antes de comenzar a usar la bomba.
2. Desconecte el cordón eléctrico y libere toda la presión del sistema antes de darle servicio a cualquier componente.
3. Drene todos los líquidos del sistema antes de darle servicio.

ADVERTENCIA Asegure la línea de descarga antes de encender la bomba. Si no la asegura, la manguera podría enrollarse. Esto podría ocasionarle heridas y/o daños a su propiedad.

4. Periódicamente inspeccione la bomba y los componentes, chequee si las mangueras están debilitadas o desgastadas. Cerciórese de que todas las conexiones estén bien apretadas.
5. Cerciórese de que haya una forma de liberar la presión en caso de que la línea de descarga se obstruya.
6. Proteja los cordones eléctricos contra objetos afilados, superficies calientes, aceite y químicos. Evite que el cordón se enrolle y reemplace los cordones dañados inmediatamente.

Instalación

PELIGRO Desconecte el cordón eléctrico antes de tratar de instalarla, darle servicio, moverla de sitio o darle mantenimiento. Nunca toque la bomba, el motor, el agua o la tubería de descarga cuando la bomba esté conectada al tomacorrientes. Nunca cargue ni toque la bomba ni el motor con las manos mojadas o mientras está parado en un área húmeda o mojada. Podría morir electrocutado.

1. Necesita usar un cortacircuito automático con conexión a tierra.

PELIGRO ¡Peligro de morir electrocutado! Esta bomba tiene un conductor para conexión a tierra y un enchufe para conexión a tierra. Debe utilizar un tomacorrientes que cumpla con los códigos vigentes nacionales (NEC en EE.UU.) y locales (Vea la Figura 1)

2. Esta bomba sólo se debe usar con circuitos de 115 voltios (monofásicos), 60 Hz CA, ó 115 voltios CD.

Especificaciones

Motor	Monofásico - 115V, 60 Hz, 8,000 R.P.M.
Motor	.....Serie Wound (con escobillas) CA/CD
Propela	.....SAN
Cubierta del Motor	.....Hierro colado
Sellos del eje y la Voluta	.....Buna-N
Temp. Máx. del Fluido	.....49°C (120°F)

Caballos de Fuerza	.....1/2 CP
Orificios de Entrada/Salida	.....19,1 mm (3/4") NPT
Envoltura de la Bomba	.....Aluminio Fundido
Eje del Motor	.....Acero laminado en frío
Cojinetes del Motor	.....Lubricados de por Vida